

Mechanical Manager Gil F. Lorenson Retires

On May 1, Mr. Gil F. Lorenson will retire after twenty-seven years of service with various overseas Exxon affiliates.

A B.S. graduate in Chemical Engineering from McGill University in

Montreal, Canada, Mr. Lorenson began his Exxon career at Lago as a Process Engineer in 1952. In the course of his career, he worked in many countries and obtained a wide variety of managerial and human relations experiences. He worked in New York for Standard Vacuum Corporation's Refining Coordination, in Sumatra, Singapore, in Kingston, Jamaica; Buenos Aires, Argentina and Talara, Peru.

Before returning to Aruba as Mechanical Manager in June, 1974, he had held the position of Assistant Cartagena Manager of International Petroleum Limited (Colombia).

Mr. Lorenson and his wife Jean will reside in Ottawa, Ontario.



G. F. Lorenson

Eric Croes a Ser Promovi Pa Tug Captain 1 di April

Entrante 1 di April 1979, Eric O. Croes di Process - Oil Movements & Shipping Division a ser promoví pa Tug Captain den Lago su Flota di Remolcadornan. Cu e promocion aki, Eric a bira miembro di gerencia.



E. O. Croes

Two Local Pilots Reach VLCC Handling Status

On April 1, Jose (Joe) Van der Linde, Shipping Shift Supervisor in Process - Oil Movements & Shipping Division became the second Aruban-born pilot to be licensed to handle VLCC's at the Lago Terminal. The other is Celestino (Tinchi) Semeleer who received his license on October 1, 1978.

These two men have joined an elite who can berth VLCC's (up to 280,000 DWT) and this requires fine judgement, expert ship handling knowledge and ability, the patience of JOB and nerves of steel. A 280,000 DWT VLCC

weighs with cargo about 330,000 tons, yet must be treated gently and expertly if it is not to get out of control and do damage to a berth or itself.

Both Joe and Tinchi have reason to be proud of their achievement. Joe, because of his age, he has reached this stage of his career at the early age of 29, and Tinchi, because he is the first man to reach this position from the ranks of the Lago tugs.

Congratulation and good luck to them both!

Eric ta cu Lago for di 1951. El a traha den un variedad di funcion di clerk na Storehouse y den varios categoria di process den Process - Fuels Division. Un Assistant Operator for di 1968, el a traha na Hydrogen Plant promer cu el a transferi pa Oil Movements na 1975.

Despues di a sigui un programa di entrenamiento pa tugmaster, el a haya su licencia di gobierno na Februari 1977. Mas recientemente, el ta acting Tug Operator ariba Lago su tres remolcadornan. Den su propio tempo, el a sigui cursonan di Mecanico pa Motor Diesel, Mecanico pa Motor di Gasolin y Mechanical Drafting.

Robert Nurczynski Nombra Controller; Steve Macmanus Ta Join un Otro Afiliado

Robert E. Nurczynski a ser nombrá Controller di Lago reemplazando Stephen P. Macmanus kende a bai for di Aruba e luna aki pa acepta un posicion cu un otro afiliado di Exxon. Mr. Macmanus ta Controller di Lago for di February 1, 1976.

Sr. Nurczynski, kende a reporta na Aruba mei-Abril, ta un Accountant Publico certificá den estado di Texas

(Continuá na pag. 2)

Tinchi Semeleer (l) congratulates Joe van der Linde and welcomes him to the ranks of local pilots licensed to handle VLCC's

Tinchi Semeleer (r) ta felicita Joe van der Linde y ta yamele bonbini na e rangonan di locals local cu licencia pa manobra VLCC.



ARUBALago Oil & Transport Co., Ltd.
Aruba, Netherlands Antilles

Editor : Mrs. L. I. de Cuba

Photographs by : Joe's Photographic Service

Printer : Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

Robert Nurczynski Named Lago Controller; Steve Macmanus Transfers to Other Affiliate

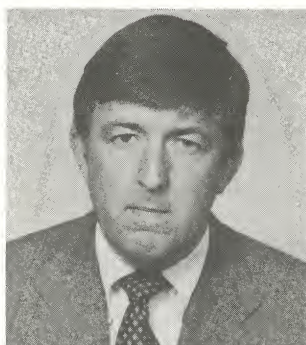
Robert E. Nurczynski has been named Controller of Lago succeeding Stephen P. Macmanus who left Aruba this month to accept a position with another Exxon affiliate. Mr. Macmanus had been Lago's Controller since February 1, 1976.

Mr. Nurczynski, who reported to Aruba mid-April, is a certified Public Accountant in the state of Texas and holds a B.S. degree in Accounting from Boston College. He started his career in 1967 as an Auditor with Exxon Company U.S.A. Controller's Department and became Senior Auditing Supervisor in 1970. In 1974, he was named Financial Advisor, Forecast and Earnings Coordination.

Mr. Nurczynski transferred to Carter Oil Company as Financial Manager in 1976. Since November 1978 he

has been on special assignment with Exxon U.S.A. in Houston.

In his new assignment, Mr. Nurczynski is accompanied by his wife Paula Jean and children Peter Robert (10) and Melissa Anne (7).



R. E. Nurczynski

Nurczynski Nombra

(Continúa di pag. 1)

y el tin un grado di bachiller den Accounting for di Boston College. El a cuminza su carera na 1967 como un Auditor cu Exxon Company U.S.A. su Controller's Department y el a bira Senior Auditing Supervisor na 1970. Na 1974, el a ser nombrá Consehero Financiero, Forecast and Earnings Coordination .

Sr. Nurczynski a transferi pa Carter Oil Company como Gerente Financiero na 1976. For di November 1978 el ta ariba un asignacion especial cu Exxon U.S.A. na Houston.

Den su asignacion nobo cu Lago, Sr. Nurczynski lo ta acompaña door di su casá Paula Jean y yiunan Peter Robert (10) y Melissa Ann (7).

Dos Loods Local Ta Logra Rango Pa Maniobra VLCC

Dia 1 di April, Jose (Joe) Van der Linde, un Shipping Shift Supervisor den Process - Oil Movements & Shipping Division a bira e segundo loods Arubiano cu licencia pa maniobra VLCC na Lago su Terminal. Esun otro ta Celestino (Tinchi) Semeleer kende a haya su licencia dia 1 di October 1978.

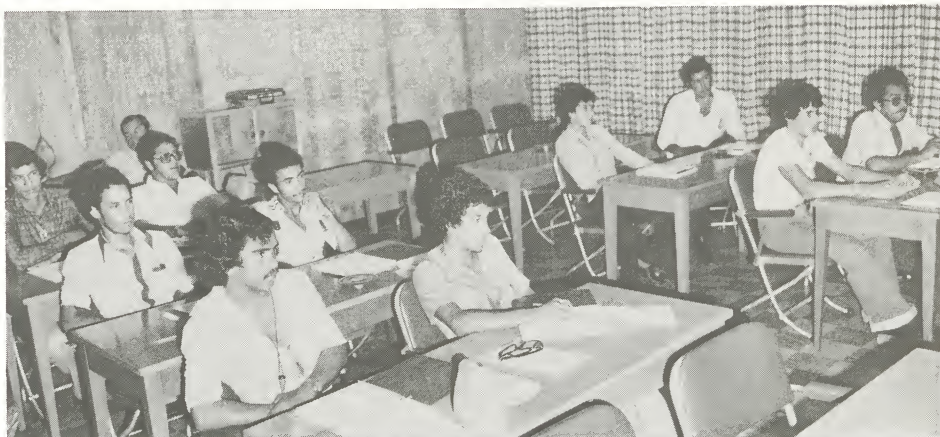
E dos personanan aki a drenta e rango selectá cu por trece aden VLCCnan (te cu 280,000 ton) y esaki ta requeri bon juicio, bon saber experto den maniobramento di bapor y habilidad, pasenshi di Job y nervionan di staal. Un VLCC di 280,000 ton cu carga ta pisa 330,000 ton, sin embargo e mester ser tratá delicadamente y expertamente pa e no sali for di control y haci danjo na e haaf of na su mes.

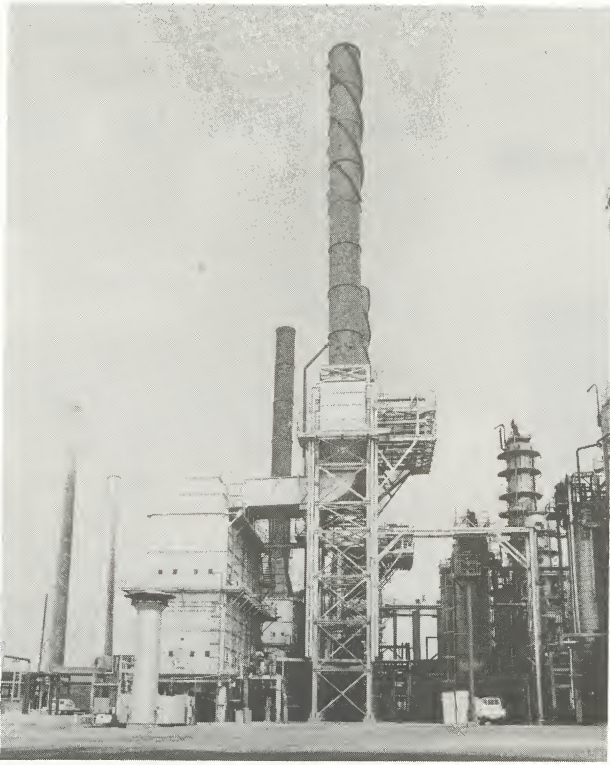
Ambos Joe y Tinchi tin motibo di ta orguyoso di loque nan a logra. Joe, pa motibo di su edad, el a alcanza e fase aki den su carera na e edad hoben di 29 anja, y Tinchi, pasobra el ta e promer empleado pa alcanza e posicion aki for di den rangonan ariba Lago su tugnan.

Mashá pabien y hopi suerte na ambos !



New employees receiving an introduction to Company operations in a Refinery Basics Course last month, listen attentively to HDS Division Superintendent Julio Curiel who conducted one of the sessions. Following the three-week program, the young men have been assigned to Process - Oil Movements & Shipping Division. Another group is attending a similar program this month.

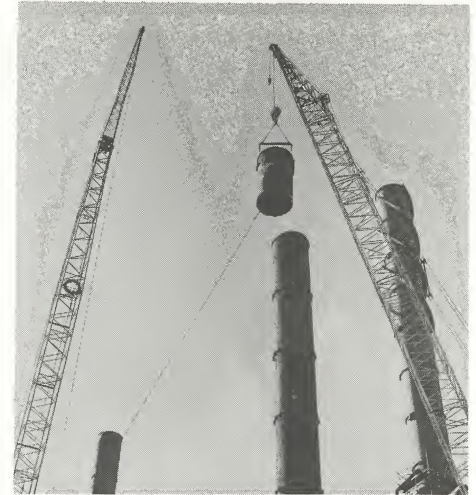
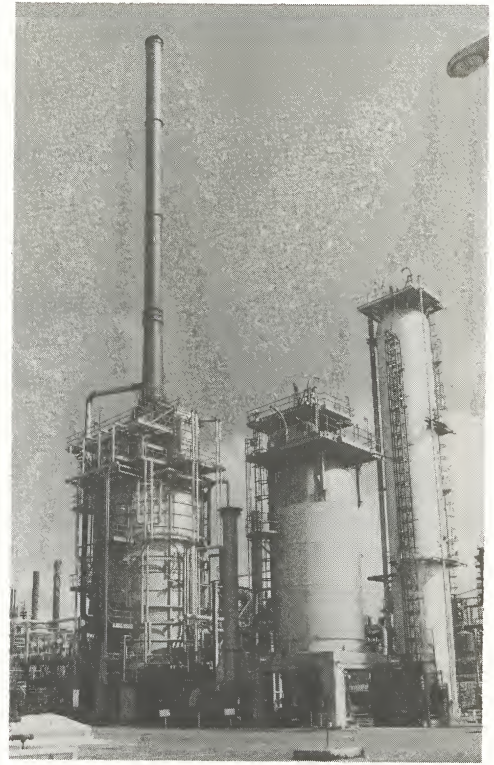




The outboard convection section shown at right at this visbreaker furnace will help conserve energy at Pipestill No. 6. Note unusual smokestack. At right, the expanded convection section at D3AR.



E seccion pa difusion di calor "outboard" muástrá na banda drechi di e furnu visbreaker lo yuda conserva energia na Pipestill # 6. Nota e smokestack poco comun. Ariba portret na drechi, e seccion di difusion di calor existente na D3AR cual a ser expandí.



Old stack being removed in sections from visbreaker furnace.

Stack biew ta ser kitá den varios seccion for di furnu di visbreaker.

Lago Improves VB Furnace Heat Recycling In an Effort To Conserve Energy at Pipestills

As part of Lago's Energy Conservation Program, three outboard convection sections have been installed on each of Pipestills 5, 6 and 8 over the period starting early 1978 to date. Additionally, when the Energy Conservation Project (E.C.P.) is over, it will have provided more efficient use of heat at the D2AR and D3AR units as well, through expansion of their existing convection sections. The improvements made will result in significant fuel and steam savings.

At the pipestills, the convection sections have been installed adjacent to the visbreaker furnaces to preheat the crude feed prior to entering the furnaces and again heat up the visbreaker product after leaving the furnaces.

The recycling of crude through the convection sections at the pipestills is expected to increase the visbreaker furnace efficiency from 60% to 80%.

Some of the major work on the pipestills have included removal of the visbreaker furnace stacks and installation of outboard convection sections with latest design smokestacks. These stacks have a unique appearance because of steel coils or helical strakes around them which serve as windbreakers and practically eliminate vibrations of the stack. Also, the former single transfer lines on the pipestills have been replaced by a dual line system to reduce the pressure drop in the system. Another

unique feature in the project is the type of fireproofing used. Instead of guniting, a light-weight, fire protective epoxy coating — chartek — was sprayed on the supporting steel structure of the new convection sections. This material was also used in the Apollo spacecraft as a heat shield during re-entry into the earth's atmosphere.

The Energy Conservation Project, which was developed by Lago and ER&E engineers was awarded to Petro-Chem Development Corporation of New York. A sub-contractor, Lancaster Steel Company, Inc., an affiliate of Distral, S. A. of Colombia, was

(Continued on page 5)

Recalentamento di Fornu di Visbreaker Mehora Pa Conservacion di Energia na Pipestillnan

Como parti di Lago su Programa di Conservacion di Energia, un seccion pa difusion di calor "outboard" (banda pafor) a ser instalá ariba cada uno di Pipestillnan 5, 6 y 8 durante e periodo di promer parti di 1978 pa awor. Adicionalmente, ora cu e Proyecto pa Conservacion di Energia (E.C.P.) termina, el lo duna mas eficiencia den uso di calor na unidadnan D2AR y D3AR tambe, door di expansion di nan existente seccionnan pa difusion di calor. E mehoramientonan haci lo resulta den spaarmento mas significativo di combustible y stoom.

Na e pipestillnan, e seccionnan pa difusion di calor a ser instalá banda afor di e furnu di visbreaker pa precalenta e crudo promer cu e drenta den e furnunan y pa bolbe calenta e producto di visbreaker despues cu e sali for di e furnunan.

E ciclo di re-calentamento di crudo via e difusornan di calor na pipestillnan ta ser sperá di aumenta eficacia di e furnu di visbreaker di 60% pa 80%.

Algund e trabaonan principal haci ariba e pipestillnan ta inclui kitamen-

(Continuá na pagina 6)

Milestones

25 & 30 Year Awards



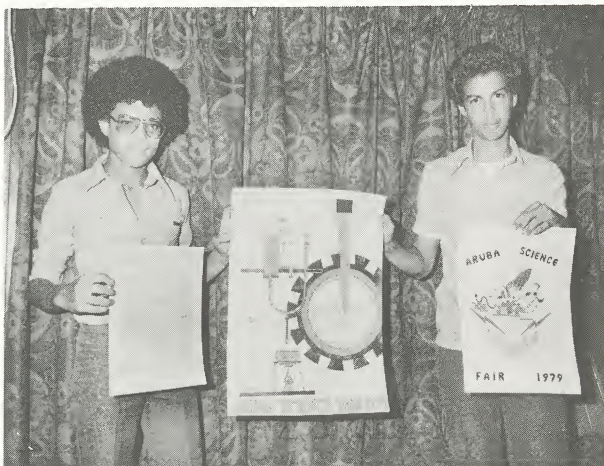
Dominico Solognier
Process - H.D.S.
25 years
March 23



Alberto P. Geerman
Process - O. M.
25 years
March 31



Simplicio Boekhouwer
Mech. - Materials
30 years
April 13



Third prize winner Philip Leslie with his poster, and Michael Ching with the second place poster, holding Michael's winning poster in center.



Ganador di tercer premio Philip Leslie cu su poster, y Michael Ching cu esun cu a keda na segundo lugar, ta muestra Michael su poster ganador den centro.

Michael Ching of Martin Luther King School Wins Aruba Science Fair Poster Contest

To further stimulate students' interest in the forthcoming Aruba Science Fair, a poster contest was held among eligible students of participating schools recently. A total of thirty-two posters were received by the Aruba Science Fair Committee from six of the schools which will be sending science projects in this year's fair.

Three prizes were awarded in the contest. The first prize — a pocket calculator — went to Michael Ching, a second year student at the Martin Luther King Technical School in San Nicolas.

The prize was presented to him by Aruba Science Fair Committee Chairman Paul van Niel. Winner of the second prize was Juan Wever, a second year student of the John F. Ken-

nedy School, while Philip Leslie, a third-year MAVO student at the John Wesley College, won the third prize. Each received a pocket transistor radio from Secretary of the Science Fair Committee Carlos Z. de Cuba.

The presentation took place during a committee meeting at the Dragon Phoenix Restaurant on Monday, March 26, in the presence of committee members Rudy Jessurun, Elias Fingal, Ivan Kelly, Ceril Abbad, Reginald Altman and various school representatives.

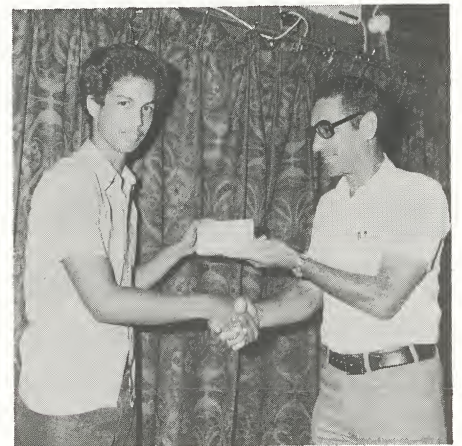
Ideas of the second and third place posters will be integrated into the winning poster to draw more attention to this educational fair which is scheduled for October this year.

Michael Ching Ta Ganador Di Concurso di Poster Di Aruba Science Fair 1979

Pa stimula mas interes den estudiantenan pa e proximo Feria Cientifica Arubano, un concurso di poster a ser teni recientemente entre estudiantenan eligible di schoolnan cu lo participa den e feria.

Un total di trinta y dos poster a ser recibi door di Comite di Feria Cientifica Arubano di seis di e schoolnan cual lo manda aden proyectonan científico den e feria di e anja aki.

Tres premio a ser otorga den e concurso. E promer premio — un pocket calculator — a bai pa Michael Ching, un estudiante den su segundo



Aruba Science Fair Chairman Paul van Niel hands Michael Ching the first prize for the best poster in the recent contest. President di Aruba Science Fair Committee Paul van Niel ta entrega Michael Ching e promer premio pa e mihor poster den e concurso.

anja na Martin Luther King School na San Nicolas. E premio a ser presentá na dje door di President di Comite di Feria Cientifica Paul van Niel. Ganador di e segundo premio tabata Juan Wever, un estudiante di segundo anja na John F. Kennedy School, mientras cu Philip Leslie, un estudiante den tercer anja di MAVO na John Wesley College, a gana tercer premio. Cada uno a recibi un radio transistor di Secretario di Comite di Feria Cientifica Carlos Z. de Cuba.

E presentacion a tuma lugar durante un reunion di comite na Dragon Phoenix Restaurant ariba Dialuna, 26 di Maart, den presencia di miembronan di comite Rudy Jessurun, Elias Fingal, Ivan Kelly, Ceril Abbad, Reginald Altman y varios representantes di School.

Ideanan di e posternan cu a keda na segundo y tercer lugar lo ser integra den e poster ganador pa hala mas atencion na e feria educativo aki cual ta fihá pa October e anja aki.



Vivian Wever explains the principles of custody transfer at Lago.

Vivian Wever ta duna splicacion tocante cambio di donjo di producto.

Saybolt's Bob Wilson (l) and several participants in the training course on a shore tank during demonstrations of the proper way of handtaping.



Bob Wilson (robez) di Saybolt y varios participantes den e curso di entrenamiento ariba un tanki durante demostracionnan com pa midi producto den tanki.



Custody Transfer Training Teaches Prevention Of Losses Through Precision in Measurements

At the end of this month, about one hundred employees from the Oil Movements & Shipping Division and about twenty employees from oil inspection firms working at Lago will have completed a two-day training course on Custody Transfer. The training program began on March 15 with the theoretical portion in the Administration Building conducted by Miss Vivian J. Wever of Oil Movements & Shipping Division.

The practical part, done with actual demonstrations of sampling, gauging,

watercutting on both shore and vessel tanks incorporating all the types of equipment used by Lago, was conducted by Mr. Bob D. Wilson of Saybolt Oil Inspectors' Company, one of several oil inspection firms working at Lago.

Custody Transfer is essentially the acquisition or delivery of a given possession. Here at Lago, Custody Transfer is applied to change of ownership of oil products. To prevent losses on either side — the customer or Lago — accurate measurements of incoming as well as outgoing product is of vital importance. Therefore, good measurement devices and especially accuracy or precision on the part of all those involved in sampling, gauging, taking temperatures and watercut of the product, as well as transferring this information accurately on Lago's books, are most essential.

The main purpose of the two-day course was to improve Lago's oil accounting — within the current level of technology — of all crude and crude-derived products received and shipped out from Lago. The course stressed how measurement errors can result in financial losses either to Lago or to its customers; and how these errors can be prevented.

New Convection

(Continued from page 3)

charged with the fabrication and erection of the major parts of the project, while several local contractors have assisted in the project. The main local sub-contractor was Robert Nahar Steel Construction Company. At peak construction — in September and October last year — the project required approximately 125 construction workers.

Manager of this Energy Conservation Project is John W. Hodgson of Technical - Project Development Division, who is assisted by Henk Frederiks as Field Engineer. Andre Christiaan of Technical - Mechanical Engineering handled the project engineering work for the piping, while Eric Dowling was coordinator for the fabrication of the major parts of the convection section in Colombia. Patricio Kock of Technical - Project Development Division handled the instrumentation design work and Calton A. Jackson of the same division was charged with the electrical design work.

Eric Croes Promoted to Tug Captain April 1

Effective April 1, 1979, Eric O. Croes of Process - Oil Movements &

Shipping Division was promoted to Tug Captain on Lago's Tug Fleet. With this promotion, Eric has attained management status.

Eric has been with Lago since 1951. He has worked in a variety of clerical functions in the Storehouse and in various process categories in the Process - Fuels Division. An Assistant Operator since 1968, he worked in the Hydrogen Plant before transferring to the Oil Movements Division in 1975.

After following a tugmaster training program, he obtained his Government's license in February 1977. Most recently he had been an acting Tug Operator on Lago's three tugs. In his own time, he followed courses in Diesel Engine Mechanic, Gasoline Engine Mechanic and Mechanical Drafting.

31 Di Mei Ta Ultimo Fecha Pa Debolbe Formulario Di Aplicacion Pa Entrenamento Den Verano

Lago su Programa di Entrenamento den Verano pa estudiantes di Colegio ta di 18 di Juni te 10 di Augustus e anja aki. Formularionan di aplicacion, cualnan ta obtenible den Oficina 168, Employee Relations — Training Section, mester ser debolbi NO MAS LAAT CU 31 DI MEI 1979.

Estudiantenan eligible mester ta studiando cursonan na nivel universitario y mester a completa por lo menos un anja na colegio cu exito.

William Wilson Ta Logra Promer Cosecha di Bacoba Berde den su Propio Cura

Mas of menos un anja pasá, William J. Wilson di Mechanical Engineering Division a regresa di un vacante cortico na su isla natal, Saba. El a trece dos yiu di e mata di bacoba berde (*Musa Sapientum*) cual ta crece na abundancia den cunucu di su tata na canto di ceru fresco y bunita na St. John.

Su tata, kende ta un cunukero cu ta biba for di loque el ta cultiva, a encurash'ele pa sembra e matanan ariba terra Arubiano.

E mata di bacoba aki en particular, cu una vez e pega ta crece continuamente, originalmente a ser hayá na Asia y a ser introducí den tur paisnan tropical. El ta prospera mas tanto den clima tropical caminda awacero ta abundante. E fruta ta ser importa aki for di paisnan Latino-Americano y ta ser comí mayoría parti ora cu e ta hecho. E ta un bon fuente di minerales y vitaminanan esencial.

Aunque cu William no a spera pa e bacobanan crece aki, toch el a planta nan den un lugar fresco den su curá na Siouxstraat # 2 na San Nicolas. Bon gordura y un ambiente fresco for di un beerput den cercania a dun'ele e resultadonan favorable. Despues di muha e matanan tur dia, William a observa com e mata a crece, haya tronco cu foyonan grandi. El a bira mashá contento ora cu e matanan a cuminsa floria. Finalmente na principio di Maart, un orguyoso William a cosecha su promer cachonan di ba-

(Continuá na pagina 8)



William holds several leaves aside to reveal first crop of green bananas grown in his own yard.



William ta hala foyonan na un banda pa muestra prome cosecha di bacoba berde cultiva den su mesun curá.

William Wilson Harvests First Crop of Bananas; Fruit Which Thrives Mostly in Cool Climates

About a year ago, William J. Wilson of Mechanical Engineering Division returned from a short vacation on his native island, Saba.

With him he brought two slips of the green banana plant (*Musa Sapientum*), which grows in abundance on his father's plantation on the cool, lovely hillside of St. John's.

His dad, who is a farmer and lives off the land he cultivates, encouraged him to grow these plants on Aruban soil. This particular banana plant, a herbaceous perennial originally found in Asia and introduced throughout the tropical world, thrives mainly in cool, tropical climates where rainfall is abundant. The fruit is impor-

ted here from neighboring Latin American countries and is mostly eaten when ripe. It is a good source of minerals and essential vitamins.

Although William did not expect the bananas to grow here, he still went ahead and planted them in a shady spot in his yard at Siouxstraat # 2 in San Nicolas. Good soil and a cool environment from an adjacent sewer pit gave him favorable results. After watering the plants every day, William watched the slips grow into stalks with large, wide leaves, and was very happy when the plants began to blossom. Finally in early March, a proud William harvested his first crop of green bananas. There were two lovely bunches, which he allowed to mature but not to ripen, because he and his family enjoy green bananas cooked in meat, fish or pork dishes.

Now that the plants have borne fruit, they will die and will be replaced by other slips or "suckers" which shoot out from the underground stem. Then the cycle is repeated. A bunch of bananas can have between 50 and 150 individual fruits or "fingers" which are grouped in clusters called "rings" or "hands" of ten to twenty bananas.

William has it made now, because for years to come he will have his favorite green banana — from his own yard — on the table in delicious and nutritious meals.

Recalentamento di Fornu Visbreaker

(Continuá di pagina 3)

to di e stacknan di e fornu di visbreaker y instalacion di e seccionnan pa difusion di calor cual tin smokestacknan cu disenjo mas moderno. E stacknan aki tin un apariencia único pasobra nan tin un espiral di staal rond di e stacknan cual ta sirbi pa corta e forza di biento y practicamente ta elimina vibracionnan di e stacknan.

Un otro novedad den e proyecto ta e tipo di material usá pa preveni candela. En vez di fura nan cu concreet, un capa liher di epoxy cu ta duna proteccion contra candela — chartek — a ser suplá ariba e estructura di staal cu ta sostene e seccionnan nobo di difusion di calor. E material aki a ser usá tambe ariba e nave espacial Apollo como un protector contra calor ariba e nave ora e tabata drenta bek den atmosfera di mundo.

E proyecto di Conservacion di

Energía, cual a ser desaroyá door di ingenieronan di Lago y ER&E, a ser duná na Petro-Chem Development Corporation di New York. Un subcontratista, Lancaster Steel Company, Inc., un afiliado di Distral, S.A. di Colombia, a keda encargá cu e fabricacion y instalacion di e partinan principal di e proyecto, mientras cu varios contratista local a yuda den e proyecto. E principal sub-contratista local tabata Robert Nahar Steel Construction Company. Durante e periodo maximo di construccion — September y October anja pasá — e proyecto a requeri mas of menos 125 trahador di construccion.

Gerente di Proyecto di Conservacion di Energia ta John W. Hodgson di Technical Department, kende a ser asistí door di Henk Frederiks como Ingeniero den Planta. Andre Christiaan di Technical - Mechanical Engi-

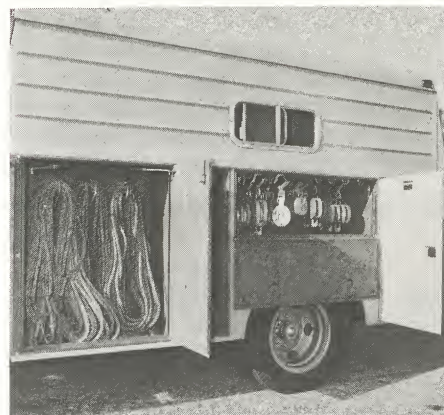
neering a haci e trabaonan di ingeniería pa e proyecto di tubería, mientras
(Continuá na pag. 7)



The ALERT team with their new rescue vehicle are here (standing l to r): Carlos Kwidama (Mech. - M&C), William A. Canglieter (M&C), Melville Pollard (Mech. - Metal Trades), Jozef D. E. Dirksz (Mech. - Electrical), Bernhard A. Kalis (BP&S - Crude & Products Coord), Jacinto Ruiz (Mech. - Electrical), Adolf R. C. Boekhoudt (Mech. - M&C) and Franklin E. Dowling, Captain (Proc. - Utilities). (Kneeling l to r): Miguel A. Willems, Andries A. Solognier, Ahli Mirjah and Hendrik W. Pieters, all of Mech. - M&C, Not in picture : Trevor L. Conner (Tech. - IES), Frederick F. Croes (Mech. - M&C), Roberto Vrolijk (Proc. - O.M.&S) and Cecil A. Gittens (Mech. - Electrical).



During one of their training sessions simulating an emergency, Ahli Mirjah (standing) and Jozef Dirksz assist an injured person (acted by Hendrik Pieters) in the rescue vehicle.



Two of the eight compartments on the van-like rescue vehicle where various life-saving equipment are kept at hand in cases of emergency.

Life-Saving Team ALERT Boasts Rescue Vehicle For Faster and Better Response to Emergencies

Parked conspicuously alongside eight red fire trucks in the Fire Section garage these days, is Lago's latest acquisition for the protection of its employees: a yellow, van-like rescue vehicle. The new vehicle is to be used exclusively by fully qualified, specially trained ALERT members in cases of emergency at Lago.

A combination of a Chevrolet "Chevyenne" truck with a specially designed Phoenix body, the vehicle's interior offers comfortable seating to six people and houses two basket-type stretchers to carry or immobilize injured people. There are also lighting equipment and a public address system. Under the two bench seats and against the inner walls squad members store their safety gear and other special equipment. The outer sides of the vehicle contain eight compartments, properly identified, where rescue equipment is kept. These include: ropes of various thicknesses, tackle blocks of various sizes, safety belts, poles, a hydraulic rescue kit with special extrication equipment for removal of victims from difficult, confined areas, and a quickie saw — a 14" rescue saw — to cut away metal or other material to free victims from collapsed structures. There is also space for storing the portable diesel generator and fuel for operating the saw. Extension ladders

and wooden poles are carried on a rack on top of the vehicle.

The rescue vehicle is currently being outfitted with radio equipment to provide for better communication and coordination during rescue activities.

Rescue squad members carry individual first aid kits. Each has received extensive training in basic, intermediate and advanced first aid techniques to assist an injured person until the arrival of a doctor. The victim can then be transported from the site of the emergency by ambulance to the clinic or hospital. The vehicle is normally used for the transportation of ALERT team members and their rescue equipment, but could function as an ambulance if required. Lago has two ambulances for transporting casualties.

ALERT team members conduct their own meetings and training sessions at the refinery, and the company supplies the necessary equipment. They meet for a half-day session twice a month and create real-life emergency situations that might arise in the refinery. These practice sessions keep the team on their toes and ready for any emergency. Their services have been requested in situations such as standby and at accidents both in the refinery as well as outside the concession area.

Recalentamento

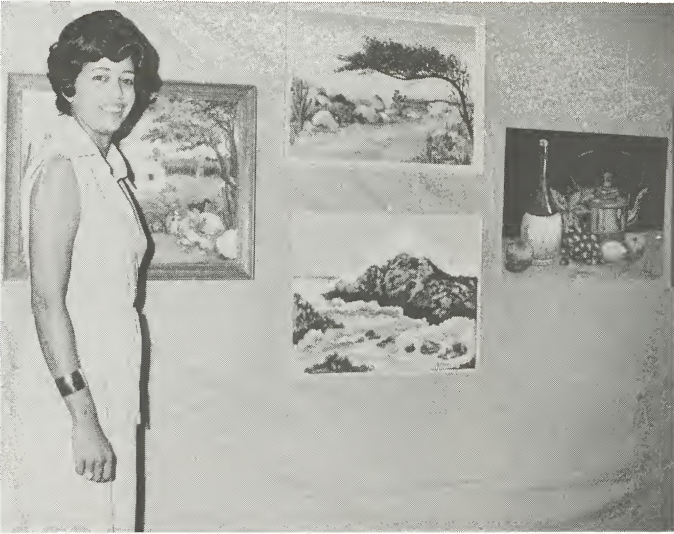
(Continuá di pag. 6)

cu Eric Dowling tabata coordinador pa e fabricacion di e partinan principal di e seccion di difusion di calor na Colombia. Patricio Kock di Technical - Project Development Division a haci e trabao di disenjo di instrumentacion y Calton A. Jackson di e mesun division a keda encargá cu e trabao di disenjo eléctrico.

**Traffic Lights are
For Your SAFETY
Heed Them.**

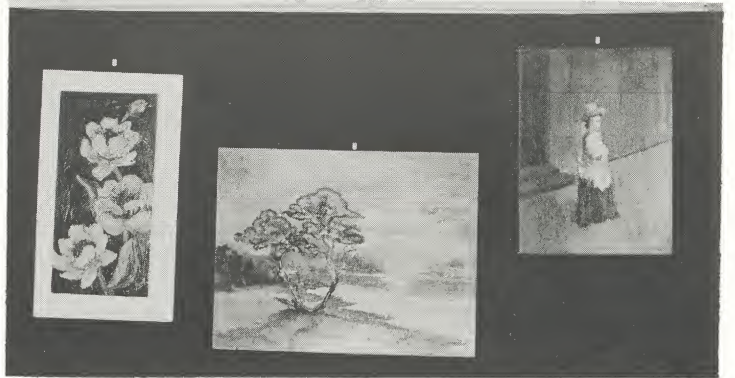
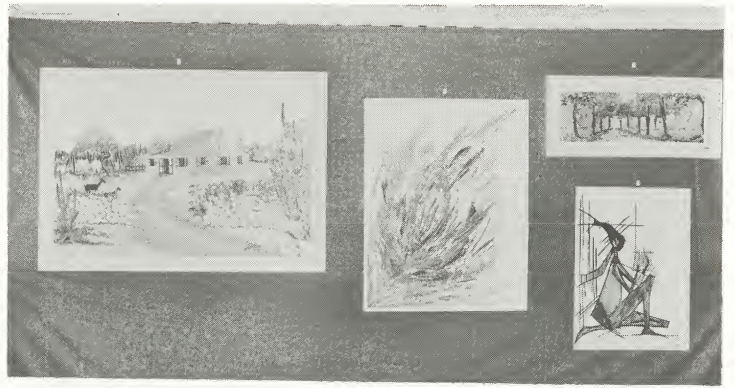
★ ★

**Luznan Di Trafico Ta
Pa Bo SEGURIDAD
Obedece Nan.**



Mrs. Yvette de Cuba, wife of Mitch de Cuba of Technical - Project Development exhibited a series of oil paintings and collage at the Art Shoppe in the Esso Club Main Lounge earlier this month. She can be seen here with several of her favorites.

Sra. Yvette de Cuba, casá di Mitch de Cuba di Technical - Project Development a exhibi un serie di pintura di azeta y collage den e Art Shoppe na Esso Club Main Lounge durante promer parti di e luna aki. El por ser mirá aki cl varios di su favoritonan.



Bacoba Berde

(Continuá di pag. 6)

coba berde. Nan tabata dos cacho di bacoba bunita, cual el a laga madura, pero no bira hecho completamente, pasobra el y su familia ta gusta bacoba berde herbí cu carni, piscá of carni di porco.

Awor cu e matanan a haya fruta, nan lo muri y lo ser reemplazá door di otro yiunan cual ta sali for di e

parti abao di e mata. Asina e ciclo ta keda ripiti. Un cacho di bacoba por tin entre 50 y 150 fruta individual cual ta forma den grupo yamá "man" di diez pa binti bacoba.

Awor William por goza, pasobra pa anjanan cu sigui el lo tin su bacoba berde favorito — for di su propio curá — ariba mesa den cumindanan delicioso y nutritivo.

May 31 Is Deadline for Returning Application Forms for Summer Training

Lago's Summer Training Program for College students will be from June 18 to August 10 this year. Application forms, which are available in Room 168, Employee Relations — Training Section, must be returned **NOT LATER THAN MAY 31, 1979.**

Eligible students must be enrolled in university-level courses and must have successfully completed at least one school year in college.

As part of the "Year of the Child" activities, a group of Aruba Jaycees took the opportunity to participate in the welfare of the children of our community by repainting the CASA CUNA building. The volunteers spruced up the building on March 24 and 31. Lago Jaycee members shown at work here include: Hendrik Tromp (at right), and in second picture, Pablo Croes and Antonio Nemecek.



Como parti di nan actividadnan pa "Anja di Mucha", un grupo di voluntarios di Aruba Jaycees a verf e edificio di Casa Cuna ariba 24 y 31 di Maart. Jaycee-nan di Lago aki nan ta: Hendrik Tromp (dr) y den segundo portret, Pablo Croes y Antonio Nemecek.